

## THE 25 YEARS

Who letteth us or hind'reth our way, I spring on him, As springeth lynx or panther upon the frighted deer; God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, iii. 46..37. The Imam Abou Yousuf with Er Reshid and Jaafer dlv. Parting afar hath borne you, but longing still is fain To bring you near; meseemeth mine eye doth you contain.. Sure God shall yet, in pity, reknit our severed lives, Even as He did afflict me with loneliness after thee.. d. The Lover's Trick against the Chaste Wife dcccc1xxx.44. El Mamoun and Zubeideh dlxxviii. Meanwhile, El Abbas abode with his cousin Akil twenty days, after which he made ready for the journey to Baghdad and letting bring the booty he had gotten of King Zuheir, divided it between himself and his cousin. Then he set out for Baghdad, and when he came within two days' journey of the city, he called his servant Aamir and bade him mount his charger and forego him with the baggage-train and the cattle. So Aamir [took horse and] fared on till he came to Baghdad, and the season of his entering was the first of the day; nor was there little child or hoary old man in the city but came forth to divert himself with gazing on those flocks and herds and upon the goodliness of those slave-girls, and their wits were amazed at what they saw. Presently the news reached the king that the young man El Abbas, who had gone forth from him, was come back with herds and rarities and slaves and a mighty host and had taken up his sojourn without the city, whilst his servant Aamir was presently come to Baghdad, so he might make ready dwelling- places for his lord, wherein he should take up his abode..87. The Lovers of the Benou Tai dclxxiii. Khalif Omar ben Abdulaziz and the Poets, The, i. 45.. I rede thee vaunt thee not of praise from us, for lo! Even as a docktailed cur thou art esteemed of me.. t. The Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment dccccix.8. Ghanim ben Eyoub the Slave of Love xxxix. Then came forward the thirteenth officer and said, 'I will tell you a story that a man of my friends told me. (Quoth he). So the highwayman took the saddle-bags and offered to kill the traveller, who said, "What is this? Thou hast no blood-feud against me, that should make my slaughter incumbent [on thee]. Quoth the other, "Needs must I slay thee;" whereupon the traveller dismounted from his horse and grovelled on the earth, beseeching the robber and speaking him fair. The latter hearkened not to his prayers, but cast him to the ground; whereupon the traveller [raised his eyes and seeing a francolin flying over him,] said, in his agony, " O francolin, bear witness that this man slayeth me unjustly and wickedly; for indeed I have given him all that was with me and besought him to let me go, for my children's sake; yet would he not consent unto this. But be thou witness against him, for God is not unmindful of that which is done of the oppressors." The highwayman paid no heed to this speech, but smote him and cut off his head.. Presently, the chief workman came to the palace and sought an audience of the king, who bade admit him. So he entered and kissing the earth, saluted him with a salutation beseeming kings and said, "O king of the time and lord of the age and the day, may felicity endure unto thee and acceptance and be thy rank exalted over all the kings both morning and evening! (58) The work of the bath is accomplished, by the king's fair fortune and the eminence of his magnanimity, (59) and indeed we have done all that behoved us and there remaineth but that which behoveth the king." El Aziz ordered him a sumptuous dress of honour and expended monies galore, giving unto each who had wroughten, after the measure of his work. Then he assembled in the bath all the grandees of his state, amirs and viziers and chamberlains and lieutenants, and the chief officers of his realm and household, and sending for his son El Abbas, said to him, "O my son, I have builded thee a bath, wherein thou mayst take thy pleasure; so enter thou therein, that thou mayst see it and divert thyself by gazing upon it and viewing the goodliness of its ordinance and decoration." "With all my heart," replied the prince and entered the bath, he and the king and the folk about them, so they might divert themselves with viewing that which the workmen's hands had wroughten.. So he repaired to the draper and buying of him a turban-cloth of lawn, returned with it to the old woman, who took it and burned it in two places. Then she donned devotees' apparel and taking the turban-cloth with her, went to the draper's house and knocked at the door. When the draper's wife saw her, she opened to her and received her kindly and made much of her and welcomed her. So the old woman went in to her and conversed with her awhile. Then said she to her, "[I desire to make] the ablution [preparatory] to prayer." So the wife brought her water and she made the ablution and standing up to pray, prayed and did her occasion. When she had made an end of her prayers, she left the turban-cloth in the place of prayer and went away.. Now the merchant their father lay asleep in the ship, and the crying of the boys troubled him; so he rose to call out to them [and silence them] and let the purse [with the thousand dinars therein] fall among the bales of merchandise. He sought for it and finding it not, buffeted his head and seized upon the boys, saying, 'None took the purse but you. Ye were playing about the bales, so ye might steal somewhat, and there was none here but you.' Then he took a staff and laying hold of the children, fell to beating them and flogging them, whilst they wept, and the sailors came round about them and said, 'The boys of this island are all thieves and robbers.' Then, of the greatness of the merchant's wrath, he swore that, if they brought not out the purse, he would drown them in the sea; so when [by reason of their denial] his oath became binding upon him, he took the two boys and lashing them [each] to a bundle of reeds, cast them into the sea.. Melik (El) Ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police, ii. 117..2. The Fisherman and the Genie iii. Sharpers, The Money-Changer and the Ass, The, ii. 41.. May the place of my session ne'er lack thee I Oh, why, My heart's love, hast thou saddened my mind and mine eye? (108).. p. The Idiot and the Sharper dccccv. THE SIXTEENTH OFFICER'S STORY.. So the king bade fetch the old man and he came and stood before the Sultan, who showed him the two pearls. Quoth he, 'As for this one, it is worth a thousand dinars.' And the king said, 'So saith its owner.' 'But for this other,' continued the old man, 'it is worth but five hundred.' The folk laughed and marvelled at his saying, and the merchant, [the owner of the second pearl], said to him, 'How can this, which is greater of bulk and purer of water and more perfect of rondure, be less of

worth than that?' And the old man answered, 'I have said what is with me.' (208) Then said the king to him, 'Indeed, the outward appearance thereof is like unto that of the other pearl; why then is it worth but the half of its price?' 'Yes,' answered the old man, '[its outward resembleth the other]; but its inward is corrupt.' 'Hath a pearl then an outward and an inward?' asked the merchant, and the old man said, 'Yes. In its inward is a boring worm; but the other pearl is sound and secure against breakage.' Quoth the merchant, 'Give us a token of this and prove to us the truth of thy saying.' And the old man answered, 'We will break the pearl. If I prove a liar, here is my head, and if I speak truth, thou wilt have lost thy pearl.' And the merchant said, 'I agree to that.' So they broke the pearl and it was even as the old man had said, to wit, in its midst was a boring worm..? ? ? ? ? His sides the tamarisk's slenderness deride, so lithe they are, Whence for conceit in his own charms still drunken doth he fare..? ? ? ? ? Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, What's 'twixt thine excrement and blood (50) I still may smell of thee!.When El Melik ez Zahir heard Muineddin's story, he marvelled thereat Then rose another officer and said, 'O lord, bear what befell me in bygone days..Then the captain looked on her [and she pleased him]; so he took her for himself and she abode with him a whole year, doing her endeavour in their service. till they became accustomed to her [and felt assured of her]. One night she plied them with drink and they drank [till they became intoxicated]; whereupon she arose and took her clothes and five hundred dinars from the captain; after which she fetched a razor and shaved all their chins. Then she took soot from the cooking-pots and blackening their faces withal, opened the doors and went out; and when the thieves awoke, they abode confounded and knew that the woman had practised upon them.'".97. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslin ben el Welid ccccvii.When the evening evened, the king let call his vizier and he presented himself before him, whereupon he required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O king. that.? ? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor.? ? ? ? ? k. The Blind Man and the Cripple dccccx.One day he went forth to the chase and left Tuhfeh in her pavilion. As she sat looking upon a book, with a candlestick of gold before her, wherein was a perfumed candle, behold, a musk-apple fell down before her from the top of the saloon. (190) So she looked up and beheld the Lady Zubeideh bint el Casim, (191) who saluted her and acquainted her with herself, whereupon Tuhfeh rose to her feet and said, 'O my lady, were I not of the number of the upstarts, I had daily sought thy service; so do not thou bereave me of thine august visits.' (192) The Lady Zubeideh called down blessings upon her and answered, 'By the life of the Commander of the Faithful, I knew this of thee, and but that it is not of my wont to go forth of my place, I had come out to do my service to thee.' Then said she to her, 'Know, O Tuhfeh, that the Commander of the Faithful hath forsaken all his concubines and favourites on thine account, even to myself. Yea, me also hath he deserted on this wise, and I am not content to be as one of the concubines; yet hath he made me of them and forsaken me, and I am come to thee, so thou mayst beseech him to come to me, though it be but once a month, that I may not be the like of the handmaids and concubines nor be evened with the slave-girls; and this is my occasion with thee.' 'Harkening and obedience,' answered Tuhfeh. 'By Allah, O my lady, I would well that he might be with thee a whole month and with me but one night, so thy heart might be comforted, for that I am one of thy handmaids and thou art my lady in every event.' The Lady Zubeideh thanked her for this and taking leave of her, returned to her palace..? ? ? ? ? y. The foul-favoured Man and his Fair Wife dccccxviii.52. The Devout Israelite cccxlviii.99. The Three Unfortunate Lovers ccccxix.INTRODUCTION.--Story of King Shehriyar and his Brother..Vizier's Daughters, The Two Kings and the, iii. 145..? ? ? ? ? a. Story of Taj el Mulouk and the Princess Dunya cvii.Meanwhile, King Azadbekht and his wife stayed not in their flight till they came to [the court of] the King of Fars, (97) whose name was Kutrou. (98) When they presented themselves to him, he entreated them with honour and entertained them handsomely, and Azadbekht told him his story, first and last. So he gave him a great army and wealth galore and he abode with him some days, till he was rested, when he made ready with his host and setting out for his own dominions, waged war upon Isfehnd and falling in upon the capital, defeated the rebel vizier and slew him. Then he entered the city and sat down on the throne of his kingship; and whenas he was rested and the kingdom was grown peaceful for him, he despatched messengers to the mountain aforesaid in quest of the child; but they returned and informed the king that they had not found him..Now this island is under the Equinoctial line; its night is still twelve hours and its day the like. Its length is fourscore parasangs and its breadth thirty, and it is a great island, stretching between a lofty mountain and a deep valley. This mountain is visible at a distance of three days' journey and therein are various kinds of jacinths and other precious stones and metals of all kinds and all manner spice-trees, and its soil is of emery, wherewith jewels are wrought. In its streams are diamonds, and pearls are in its rivers. (208) I ascended to its summit and diverted myself by viewing all the marvels therein, which are such as beggar description; after which I returned to the king and sought of him permission to return to my own country. He gave me leave, after great pressure, and bestowed on me abundant largesse from his treasuries. Moreover, he gave me a present and a sealed letter and said to me, 'Carry this to the Khalif Haroun er Reshid and salute him for us with abundant salutation.' And I said, 'I hear and obey.'.When the townsfolk saw this, they repented of that which they had done and the affair was grievous to them; so they sought pardon [of God] and said to her, ' By the virtue of Him whom thou servest, do thou seek pardon for us [of God!]' Quoth she, 'As for me, I may no longer abide with you and I am about to depart from you.' Then they humbled themselves in supplication to her and wept and said to her, 'We conjure thee, by the virtue of God the Most High, that thou take upon thyself the governance of the kingdom and of the subjects.' But she refused; whereupon they came up to her and wept and gave not over supplicating her, till she consented and abode in the kingship. Her first commandment was that they should bury the princess and build over her a dome (6) and she abode in that palace, worshipping God the Most High and ruling the people with justice, and God (extolled be His perfection and exalted be He!) vouchsafed her, by reason of the excellence of her piety and her patience and continence, the acceptance of her

prayers, so that she sought not aught of Him to whom belong might and majesty, but He granted her prayer; and her report was noised abroad in all countries..So she arose and making the ablution, prayed that which behoved her of prayers (213) and accompanied the four queens to the palace, where she saw the candles lighted and the kings sitting. She saluted them and seated herself upon her couch; and behold, King Es Shisban had changed his favour, for all the pride of his soul. Then came up Iblis (whom God curse!) and Tuhfeh rose to him and kissed his hands. He in turn kissed her hand and called down blessings on her and said, 'How deemest thou? Is [not] this place pleasant, for all its loneliness and desolation?' Quoth she, 'None may be desolate in this place;' and he said, 'Know that no mortal dare tread [the soil of] this place.' But she answered, 'I have dared and trodden it, and this is of the number of thy favours.' Then they brought tables and meats and viands and fruits and sweetmeats and what not else, to the description whereof mortal man availeth not, and they ate till they had enough; after which the tables were removed and the trays and platters (214) set on, and they ranged the bottles and flagons and vessels and phials, together with all manner fruits and sweet-scented flowers..When the king heard this, he bowed [his head] in amazement and perplexity and sinking into a seat, clutched at his beard and shook it, till he came nigh to pluck it out. Then he arose forthright and laid hands on the youth and clapped him in prison. Moreover, he took the eunuch also and cast them both into an underground dungeon in his house, after which he went in to Shah Khatoun and said to her, 'Thou hast done well, by Allah, O daughter of nobles, O thou whom kings sought in marriage, for the excellence of thy repute and the goodliness of the reports of thee! How fair is thy semblance! May God curse her whose inward is the contrary of her outward, after the likeness of thy base favour, whose outward is comely and its inward foul, fair face and foul deeds! Verily, I mean to make of thee and of yonder good-for-nought an example among the folk, for that thou sentest not thine eunuch but of intent on his account, so that he took him and brought him into my house and thou hast trampled my head with him; and this is none other than exceeding hardihood; but thou shall see what I will do with you.' Then he went away, whilst the fire was loosed in the heart of the druggist and he shut his shop and betaking himself to his house, knocked at the door. Quoth the singer, 'Let me get into the chest, for he saw me not yesterday.' 'Nay,' answered she, 'wrap thyself up in the rug.' So he wrapped himself up in the rug and stood in a corner of the room, whilst the druggist entered and went straight to the chest, but found it empty. Then he went round about the house and searched it from top to bottom, but found nothing and no one and abode between belief and disbelief, and said in himself, 'Belike, I suspect my wife of that which is not in her.' So he was certified of her innocence and returned to his shop, whereupon out came the singer and they abode on their former case, as of wont, till eventide, when she gave him one of her husband's shirts and he took it and going away, passed the night in his lodging..THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..? ? ? ? How long did the heart for thy love that languished with longing endure A burden of passion, 'neath which e'en mountains might totter and fail!.Presently, the idiot returned, with somewhat to add to his hoard, but found it not; so he bethought him who had followed him and remembered that he had found the sharper aforesaid assiduous in sitting with him and questioning him. So he went in quest of him, assured that he had taken the pot, and gave not over looking for him till he espied him sitting; whereupon he ran to him and the sharper saw him. [Then the idiot stood within earshot] and muttered to himself and said, 'In the pot are threescore dinars and I have with me other score in such a place and to-day I will unite the whole in the pot.' When the sharper heard him say this to himself, muttering and mumbling after his fashion, he repented him of having taken the dinars and said, 'He will presently return to the pot and find it empty; wherefore that (264) for which I am on the look-out will escape me; and meseemeth I were best restore the dinars [to their place], so he may see them and leave all that is with him in the pot, and I can take the whole.'.SHEHRZAD AND SHEHRIYAR..Then he sat down again upon the throne of his kingship, whilst the vizier stood before him, and they returned to their former estate, but they had nought of the [goods of the world]. So the king said to his vizier, 'How shall we avail to abide in this city, and we in this state of poverty?' And he answered, 'Be at thine ease and have no concern.' Then he singled out one of the soldiers (255) and said to him, 'Send us thy service (256) for the year.' Now there were in the city fifty thousand subjects (257) and in the hamlets and villages a like number; and the vizier sent to each of these, saying, 'Let each of you get an egg and lay it under a hen.' So they did this and it was neither burden nor grievance to them..? ? ? ? Full many a man incited me to infidelity, But I refused, for all the talk wherewith they set on me..Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin, ii. 117..Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses:Clemency, Of, i. 120..Officer's Story, The Twelfth, ii. 179..Now the treasures aforetime had been in the viziers' hand, so they might do with them what they would, and when they came under the youth's hand, that of the viziers was straitened from them, and the youth became dearer to the king than a son and he could not brook to be separated from him. When the viziers saw this, they were jealous of him and envied him and cast about for a device against him whereby they might oust him from the king's favour, but found no opportunity. At last, when came the destined hour, (101) it chanced that the youth one day drank wine and became drunken and wandered from his wits; so he fell to going round about within the palace of the king and fate led him to the lodging of the women, in which there was a little sleeping-chamber, where the king lay with his wife. Thither came the youth and entering the chamber, found there a couch spread, to wit, a sleeping place, and a candle burning. So he cast himself on the couch, marvelling at the paintings that were in the chamber, and slept and

slumbered heavily till eventide, when there came a slave-girl, bringing with her all the dessert, eatables and drinkables, that she was wont to make ready for the king and his wife, and seeing the youth lying on his back, (and none knowing of his case and he in his drunkenness unknowing where he was,) thought that he was the king asleep on his bed; so she set the censuring-vessel and laid the essences by the couch, then shut the door and went away..? ? ? ? If I must die, then welcome death to heal My woes; 'twere lighter than the pangs I feel..To return to the queen his wife. When the Magian fled with her, he proffered himself to her and lavished unto her wealth galore, but she rejected his suit and was like to slay herself for chagrin at that which had befallen and for grief for her separation from her husband. Moreover, she refused meat and drink and offered to cast herself into the sea; but the Magian shackled her and straitened her and clad her in a gown of wool and said to her, 'I will continue thee in misery and abjection till thou obey me and consent to my wishes.' So she took patience and looked for God to deliver her from the hand of that accursed one; and she ceased not to travel with him from place to place till he came with her to the city wherein her husband was king and his goods were put under seal..2. The Fisherman and the Genie viii.91. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain dclxxviii.Then he sent for the old man, the Muezzin, and when the messenger came to him and told him that the Commander of the Faithful sought him, he feared the denunciation of the damsel and accompanied him to the palace, walking and letting wind (44) as he went, whilst all who passed him by laughed at him. When he came into the presence of the Commander of the Faithful, he fell a-trembling and his tongue was embarrassed, [so that he could not speak]. The Khalif laughed at him and said to him, "O elder, thou hast done no offence; so [why] fearest thou?" "O my lord," answered the old man (and indeed he was in the sorest of that which may be of fear,) "by the virtue of thy pure forefathers, indeed I have done nought, and do thou enquire of my conduct." The Khalif laughed at him and ordering him a thousand dinars, bestowed on him a sumptuous dress of honour and made him chief of the Muezzins in his mosque..When the affair was prolonged upon the three sharpers, they went away and sat down a little apart; then they came up to the money-changer privily and said to him, 'If thou canst buy him for us, do so, and we will give thee a score of dirhems.' Quoth he, 'Go away and sit down afar from him.' So they did his bidding and the money-changer went up to the owner of the ass and gave not over tempting him with money and cajoling him and saying, 'Leave yonder fellows and sell me the ass, and I will reckon him a gift from thee,' till he consented to sell him the ass for five thousand and five hundred dirhems. Accordingly the money-changer counted down to him five thousand and five hundred dirhems of his own money, and the owner of the ass took the price and delivered the ass to him, saying, 'Whatsoever betideth, though he abide a deposit about thy neck, (46) sell him not to yonder rogues for less than ten thousand dirhems, for that they would fain buy him because of a hidden treasure whereof they know, and nought can guide them thereto but this ass. So close thy hand on him and gainsay me not, or thou wilt repent.'When it was the tenth day, (now this day was called El Mihrjan (129) and it was the day of the coming in of the folk, gentle and simple, to the king, so they might give him joy and salute him and go forth), the counsel of the viziers fell of accord that they should speak with a company of the notables of the city [and urge them to demand of the king that he should presently put the youth to death]. So they said to them, "When ye go in to-day to the king and salute him, do ye say to him, 'O king, (to God be the praise!) thou art praiseworthy of policy and governance, just to all thy subjects; but this youth, to whom thou hast been bountiful, yet hath he reverted to his base origin and wrought this foul deed, what is thy purpose in his continuance [on life]? Indeed, thou hast prisoned him in thy house, and every day thou hearest his speech and thou knowest not what the folk say.'" And they answered with "Harkening and obedience." ? ? ? ? O blamer of me for the love of him who denieth his grace, Which be the delightful of things, but those which the people deny? ? ? ? ? As at the casement high she sat, her charms I might espy, For from her cheeks the envious veil that hid them she had ta'en..The Sixth Day.Hardly had we settled ourselves in the place when we heard a noise of kicking [at the door] and people running right and left and questioning the cook and saying, "Hath any one passed by thee?" "Nay," answered he; "none hath passed by me." But they ceased not to go round about the shop till the day broke, when they turned back, disappointed. Then the cook removed the grass and said to us, "Arise, for ye are delivered from death." So we arose, and we were uncovered, without mantle or veil; but the cook carried us up into his house and we sent to our lodgings and fetched us veils; and we repented unto God the Most High and renounced singing, (138) for indeed this was a great deliverance after stress.'.He gave not over going and the journey was pleasant to him, till they came to a goodly land, abounding in birds and wild beasts, whereupon El Abbas started a gazelle and shot it with an arrow. Then he dismounted and cutting its throat, said to his servant, "Alight thou and skin it and carry it to the water." Aamir answered him [with "Harkening and obedience"] and going down to the water, kindled a fire and roasted the gazelle's flesh. Then they ate their fill and drank of the water, after which they mounted again and fared on diligently, and Aamir still unknowing whither El Abbas was minded to go. So he said to him, "O my lord, I conjure thee by God the Great, wilt thou not tell me whither thou intendest?" El Abbas looked at him and made answer with the following verses: ? ? ? ? ? Like the full moon she shows upon a night of fortune fair, Slender of shape and charming all with her seductive air..? ? ? ? ? k. The Prisoner and how God gave him Relief . ccclxxxv.? ? ? ? ? The Lord's alternatives are these, wherewith He's wont The needy wretch to ply and those in sore duress..Now the king had a brother, whom he had imprisoned in that pit of old time, and he had died [there]; but the folk of the realm thought that he was alive, and when his [supposed] imprisonment grew long, the king's officers used to talk of this and of the tyranny of the king, and the report spread abroad that the king was a tyrant, wherefore they fell upon him one day and slew him. Then they sought the well and brought out Abou Sabir therefrom, deeming him the king's brother, for that he was the nearest of folk to him [in favour] and the likest, and he had been long in the prison. So they doubted not but that he was the prince in question and said to him, 'Reign thou in thy brother's room, for we have slain him and thou art king in his stead.' But Abou

Sabir was silent and spoke not a word; and he knew that this was the issue of his patience. Then he arose and sitting down on the king's throne, donned the royal raiment and discovered justice and equity and the affairs [of the realm] prospered [in his hand]; wherefore the folk obeyed him and the people inclined to him and many were his troops..On this wise they abode a whole year, at the end of which time Selim said to the queen-mother, 'Know that my life is not pleasing to me nor can I abide with you in contentment till I get me tidings of my sister and learn in what issue her affair hath resulted and how she hath fared after me. Wherefore I will go and be absent from you a year's space; then will I return to you, so it please God the Most High and I accomplish of this that which I hope.' Quoth she, 'I will not trust to thy word, but will go with thee and help thee to that which thou desirest of this and further thee myself therein.' So she took a ship and loaded it with all manner things of price, goods and treasures and what not else. Moreover, she appointed one of the viziers, a man in whom she trusted and in his fashion and ordinance, to rule the realm in their absence, saying to him, 'Abide [in the kingship] a full-told year and ordain all that whereof thou hast need..When the vizier came to the King of Samarcand [and acquainted him with his errand], he submitted himself to the commandment [of his brother and made answer] with 'Hearkening and obedience.' Then he equipped himself and made ready for the journey and brought forth his tents and pavilions. A while after midnight, he went in to his wife, that he might take leave of her, and found with her a strange man, sleeping with her in one bed. So he slew them both and dragging them out by the feet, cast them away and set forth incontinent on his journey. When he came to his brother's court, the latter rejoiced in him with an exceeding joy and lodged him in the pavilion of entertainment, [to wit, the guest-house,] beside his own palace. Now this pavilion overlooked a garden belonging to the elder king and there the younger brother abode with him some days. Then he called to mind that which his wife had done with him and remembered him of her slaughter and bethought him how he was a king, yet was not exempt from the vicissitudes of fortune; and this wrought upon him with an exceeding despite, so that it caused him abstain from meat and drink, or, if he ate anything, it profited him not..?THE TWELFTH OFFICER'S STORY..? ? ? ? ? By Allah, without fail, to-morrow thou shalt see Me with ox-leather dress and drub the nape of thee!..? ? ? ? ? Beauty on his cheek hath written, "Blest be Allah, He who created this enchanting wight!".The Twenty-First Night of the Month..Sharpers who cheated each his Fellow, The Two, ii. 28..King Suleiman Shah and his Sons, Story of, i. 150..When she came in sight of the folk, they kissed the earth before her and she said to them, "Tell me what hath betided Queen Tuhfeh from yonder dog Meimoun and why did ye not send to me and tell me?" Quoth they, 'And who was this dog that we should send to thee, on his account? Indeed, he was the least and meanest [of the Jinn].' Then they told her what Kemeriye and her sisters had done and how they had practised upon Meimoun and delivered Tuhfeh from his hand, fearing lest he should slay her, whenas he found himself discomfited; and she said, 'By Allah, the accursed one was wont to prolong his looking upon her!' And Tuhfeh fell to kissing Queen Es Shuhba's hand, whilst the latter strained her to her bosom and kissed her, saying, 'Trouble is past; so rejoice in assurance of relief.'The Tenth Day..? ? ? ? ? I saw thee, O thou best of all the human race, display A book that came to teach the Truth to those in error's way..When he had made an end of his verses, he folded the letter and delivering it to the nurse, charged her keep the secret. So she took it and carrying it to Mariyeh, gave it to her. The princess broke it open and read it and apprehended its purport. Then said she, "By Allah, O nurse, my heart is burdened with an exceeding chagrin, never knew I a dourer, because of this correspondence and of these verses." And the muse made answer to her, saying, "O my lady, thou art in thy dwelling and thy place and thy heart is void of care; so return him an answer and reckon thou not" Accordingly, the princess called for inkhorn and paper and wrote the following verses:.Then they betook themselves to two boys affected to the [special] service of the king, who slept not but on their knee, (125) and they lay at his head, for that they were his pages of the chamber, and gave them each a thousand dinars of gold, saying, 'We desire of you that ye do somewhat for us and take this gold as a provision against your occasion.' Quoth the boys, 'What is it ye would have us do?' And the viziers answered, 'This Aboutemam hath marred our affairs for us, and if his case abide on this wise, he will estrange us all from the king's favour; and what we desire of you is that, when ye are alone with the king and he leaneth back, as he were asleep, one of you say to his fellow, "Verily, the king hath taken Aboutemam into his especial favour and hath advanced him to high rank with him, yet is he a transgressor against the king's honour and an accursed one." Then let the other of you ask, "And what is his transgression?" And the first make answer, "He outrageth the king's honour and saith, "The King of Turkestan was used, whenas one went to him to seek his daughter in marriage, to slay him; but me he spared, for that she took a liking to me, and by reason of this he sent her hither, because she loved me." Then let his fellow say, "Knowest thou this for truth?" And the other reply, "By Allah, this is well known unto all the folk, but, of their fear of the king, they dare not bespeak him thereof; and as often as the king is absent a-hunting or on a journey, Aboutemam comes to her and is private with her." And the boys answered, 'We will say this.'Lackpenny and the Cook, The, i. 9..Queen Shuaaeh was moved to exceeding delight and emptying her cup, gave Tuhfeh an hundred thousand dinars. Then arose Iblis (may God curse him!) and said, 'Verily, the dawn gleameth.' Whereupon the folk arose and disappeared, all of them, and there abode not one of them save Tuhfeh, who went forth to the garden and entering the bath, made her ablutions and prayed that which had escaped her of prayers. Then she sat down and when the sun rose, behold, there came up to her near an hundred thousand green birds; the branches of the trees were filled with their multitudes and they warbled in various voices, whilst Tuhfeh marvelled at their fashion. Presently, up came eunuchs, bearing a throne of gold, set with pearls and jewels and jacinths white and red and having four steps of gold, together with many carpets of silk and brocade and Egyptian cloth of silk welted with gold. These latter they spread amidward the garden and setting up the throne thereon, perfumed the place with virgin musk and aloes and ambergris..Therewithal the damsel rose briskly and putting off her clothes, washed and donned sumptuous apparel and

perfumed herself and went out to him, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, followed by a black slave girl, bearing the lute. When she came to the young man, she saluted him and sat down by his side. Then she took the lute from the slave-girl and tuning it, smote thereon in four-and-twenty modes, after which she returned to the first mode and sang the following verses:..God keep the days of love-delight! How dearly sweet they were! i. 225..? ? ? ? ? Let destiny with loosened rein its course appointed fare And lie thou down to sleep by night, with heart devoid of care:..? ? ? ? ? I'll say. If for my loved ones' loss I rent my heart for dole,..? ? ? ? ? Camphor itself to me doth testify And in my presence owns me white as snow..Now he had a friend, who pretended to quickwittedness and understanding; so he came up to him privily and said to him, 'Let me do, so I may put the change on this trickster, for I know him to be a liar and thou art near upon having to pay the money; but I will turn suspicion from thee and say to him, "The deposit is with me and thou erredst in imagining that it was with other than myself," and so divert him from thee.' 'Do so,' replied the merchant, 'and rid the folk of their [false] debts.'.A white one, from her sheath of tresses now laid bare, ii. 291..? ? ? ? ? Reproach me not for what I did, but be thou kind to one Who's sick of body and whose heart is wasted all away..The following story occupies the last five Nights (cxv-cc) of the unfinished Calcutta Edition of 1814-18. The only other text of it known to me is that published by Monsieur Langles (Paris, 1814), as an appendix to his Edition of the Voyages of Sindbad, and of this I have freely availed myself in making the present translation, comparing and collating with it the Calcutta (1814-18) Text and filling up and correcting omissions and errors that occur in the latter. In the Calcutta (1814-18) Text this story (Vol. II. pp. 367-378) is immediately succeeded by the Seven Voyages of Sindbad (Vol. II. pp. 378-458), which conclude the work..The eunuch thanked him and blessed him and mounting, returned upon his way, following the trace, whilst the cavalier rode with him to a certain road, when he said to him, 'This is where we left him.' Then he took leave of him and returned to his own city, whilst the eunuch fared on along the road, enquiring of the youth in every village he entered by the description which the cavalier had given him, and he ceased not to do thus till he came to the village where the young Melik Shah was. So he entered and lighting down therein, made enquiry after the prince, but none gave him news of him; whereat he abode perplexed concerning his affair and addressed himself to depart. Accordingly he mounted his horse [and set out homeward]; but, as he passed through the village, he saw a cow bound with a rope and a youth asleep by her side, with the end of the halter in his hand; so he looked at him and passed on and took no heed of him in his heart; but presently he stopped and said in himself; 'If he of whom I am in quest be come to the like [of the condition] of yonder sleeping youth, by whom I passed but now, how shall I know him? Alas, the length of my travail and weariness! How shall I go about in quest of a wight whom I know not and whom, if I saw him face to face, I should not know?'.THE SEVENTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR..? ? ? ? ? You swore you'd be faithful to us and our love, And true to your oath and your troth-plight were you;..?OF THE APPOINTED TERM, (128) WHICH, IF IT BE ADVANCED, MAY NOT BE DEFERRED AND IF IT BE DEFERRED, MAY NOT BE ADVANCED..There abode once, of old days and in bygone ages and times, in the city of Baghdad, the Abode of Peace, the Khalif Haroun er Reshid, and he had boon-companions and story-tellers, to entertain him by night Among his boon-companions was a man called Abdallah ben Nan, who was high in favour with him and dear unto him, so that he was not forgetful of him a single hour. Now it befell, by the ordinance of destiny, that it became manifest to Abdallah that he was grown of little account with the Khalif and that he paid no heed unto him; nor, if he absented himself, did he enquire concerning him, as had been his wont. This was grievous to Abdallah and he said in himself, "Verily, the heart of the Commander of the Faithful and his fashions are changed towards me and nevermore shall I get of him that cordiality wherewith he was wont to entreat me." And this was distressful to him and concern waxed upon him, so that he recited the following verses:..Then the king sent for the captain of the thieves and bestowed on him a dress of honour, (142) commanding that all who loved the king should put off [their raiment and cast it] upon him. (143) So there fell dresses of honour [and other presents] on him, till he was wearied with their much plenty, and Azadbekht invested him with the mastership of the police of his city. Then he bade set up other nine gibbets beside the first and said to his son, "Thou art guiltless, and yet these wicked viziers endeavoured for thy slaughter." "O my father," answered the prince, "I had no fault [in their eyes] but that I was a loyal counsellor to thee and still kept watch over thy good and withheld their hands from thy treasures; wherefore they were jealous and envied me and plotted against me and sought to slay me," Quoth the king, "The time [of retribution] is at hand, O my son; but what deemest thou we should do with them in requital of that which they did with thee? For that they have endeavoured for thy slaughter and exposed thee to public ignominy and soiled my honour among the kings."..? ? ? ? ? How many a bidder unto love, a secret-craving wight, How many a swain, complaining, saith of destiny malign,..? ? ? ? ? If to my favours thou aspire and covet me, good lack! What leach such madness can assain or what medicament?.When Belekshsha had made an end of her verses, all present were moved to delight and El Abbas said to her, "Well done, O damsel!" Then he bade the fifth damsel come forward and sing. Now she was from the land of Syria and her name was Rihaneh; she was surpassing of voice and when she appeared in an assembly, all eyes were fixed upon her. So she came forward and taking the rebeck (for that she was used to play upon [all manner] instruments) improvised and sang the following verses:..Now the king was seated at the lattice, hearkening to their talk, and Abou Sabir's words angered him; so he bade bring him before him and they brought him forthright. Now there was in the king's palace an underground dungeon and therein a vast deep pit, into which the king caused cast Abou Sabir, saying to him, 'O lackwit, now shall we see how thou wilt come forth of the pit to the throne of the kingdom.' Then he used to come and stand at the mouth of the pit and say, 'O lackwit, O Abou Sabir, I see thee not come forth of the pit and sit down on the king's throne!' And he assigned him each day two cakes of bread, whilst Abou Sabir held his peace and spoke not, but bore with patience that which betided him..? ? ? ? ? The sable torrent of her locks falls down unto her hips;

Beware the serpents of her curls, I counsel thee, beware!.154. King Mohammed ben Sebaik and the Merchant Hassan dclvi.???? Of patience, thy whilom endearments again, That I never to any divulged, nor deny.???? We spent the night in passing the cup, my mates and I, Till in the Eastward heaven the day-star did appear. Then he arose and going in to his daughter, found her mother with her; so he set out to them the case and Mariyeh said, "O father mine, my wish is subject unto (122) thy commandment and my will ensueth thy will; so whatsoever thou chooseth, I am still obedient unto thee and under thy dominion." Therewithal the King knew that Mariyeh inclined unto El Abbas; so he returned forthright to King El Aziz and said to him, "May God amend the King! Verily, the occasion is accomplished and there is no opposition unto that which thou commandest" Quoth El Aziz, "By God's leave are occasions accomplished. How deemest thou, O King, of fetching El Abbas and drawing up the contract of marriage between Mariyeh and him?" And Ins ben Cais answered, saying, "Thine be it to decide.".So each of them went up to the [supposed] dead man and dealt him nigh upon a hundred blows, exclaiming the while, one, 'This is for (45) my father!' and another, 'This is for my grandfather!' whilst a third said, 'This is for my brother!' and a fourth, 'This is for my mother!' And they gave not over taking turns at him and beating him, till they were weary, what while El Merouzi stood laughing and saying in himself, 'It is not I alone who have entered into sin against him. There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!'.When his sister Selma heard what he said, she could no longer contain herself, but cast herself upon him and discovered to him her case. When he knew her, he threw himself upon her [and lay without life] awhile; after which he came to himself and said, 'Praised be God, the Bountiful, the Beneficent!' Then they complained to each other of that which they had suffered for the anguish of separation, whilst Selim's wife abode wondered at this and Selma's patience and constancy pleased her. So she saluted her and thanked her for her fashion, saying, 'By Allah, O my lady, all that we are in of gladness is of thy blessing alone; so praised be God who hath vouchsafed us thy sight!' Then they abode all three in joy and happiness and delight three days, sequestered from the folk; and it was bruited abroad in the city that the king had found his brother, who was lost years ago..100. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dclvi.???? My clothes of sendal are, my veil of the sun's light, The very handiwork of God the Lord Most High..When she had made an end of her song, Sherareh was moved to exceeding delight and drinking off her cup, said to her, 'Well done, O gift of hearts!' Then she ordered her an hundred dresses of brocade and an hundred thousand dinars and passed the cup to Queen Wekhimeh. Now she had in her hand somewhat of blood-red anemone; so she took the cup from her sister and turning to Tuhfeh, said to her, 'O Tuhfeh, sing to me on this.' Quoth she, 'I hear and obey,' and improvised the following verses:When the evening evened, the king summoned the vizier and required of him the [promised] story; so he said, "It is well. Know, O king, that.???? By thy ransom, (109) who dwellest alone in my heart, In despair for the loss of the loved one am I.???? She gives me to drink of her cheeks and her honeyed lips And quenches the worst of the fires that my heart devour..???? Sore, sore doth rigour me beset, its onslaughts bring me near Unto the straitness of the grave, ere in the shroud I'm dight.

[A Sea of Love The Atlantic Correspondence of Francis and Mathilde Lieber 1839-1845](#)

[Advances in Unconventional Computing Volume 1 Theory](#)

[Self-healing Materials](#)

[Advances in Unconventional Computing Volume 2 Prototypes Models and Algorithms](#)

[Handbook on Global Social Justice](#)

[Handbook on the Geographies of Regions and Territories](#)

[826-829 Prodhaftg](#)

[Outremer II Revelation Cometh](#)

[Handbook of Research on International Consumer Law](#)

[Choose your own Adventure #7 Race Forever](#)

[Fisher-Price Little People Board Book A Week in Someone Elses Hooves](#)

[Disney Princess Super Sticker Adventures](#)

[Beardies World](#)

[Peppa Pig Peppa at the Beach](#)

[Those Sugar-Barge Kids](#)

[Disney Vampirina Home Scream Home](#)

[Sheikhs Princess Of Convenience](#)

[Scrabble Secrets Own the board \(Collins Little Books\)](#)

[Fisher-Price Little People Board Book Better Learn to Wait Your Turn](#)

[The Magic of Christmas Tree Farm A magical festive romance from the author of the bestselling A Christmas Wish](#)

[The Janus Run](#)

[See Me Dig](#)

[How to Bake a New Beginning A feel-good heart-warming romance about family love and food!](#)

[Two Trees Hollow](#)

[South of Hannah](#)

[A Cold Day for Murder](#)

[Follow Me Halloween](#)

[Moonlight on the Thames Escape the winter blues with this feel-good Christmas read!](#)

[Seaglass](#)

[Christmas is for Children An uplifting Christmas read to help spread some festive cheer](#)

[Cold East \(An Aidan Snow SAS Thriller Book 3\)](#)

[Baby Touch and Feel Merry Christmas](#)

[Snowflakes Over Holly Cove The most heartwarming festive romance of 2018](#)

[See Me Run](#)

[Arizona Mayhem](#)

[Follow Me Santa](#)

[Ballet Lesson \(Peppa Pig\)](#)

[Specially Priced Geronimo Stilton following the Trail of Marco Polo](#)

[Compartir es genial!](#)

[Chancho el Pug](#)

[No No Yes Yes No no si si](#)

[Londons Wicked Affair](#)

[Peppa Goes Swimming](#)

[The Christmas Cookie Thief \(Beanie Boos Storybook with Stickers\)](#)

[Hope Echoes](#)

[George Catches a Cold](#)

[Rescued By The Marine](#)

[Right All Along](#)

[Dont Touch My Petunia](#)

[Class Trip](#)

[The Attack of the Plants](#)

[Peppas Windy Fall Day](#)

[Baby Happy Baby Sad Bebe feliz bebe triste](#)

[The Tooth Fairy \(Peppa Pig\)](#)

[Fancy Nancy Nancy Makes Her Mark](#)

[Peppa Gives Thanks](#)

[School for Crooks](#)

[Fisher-Price Little People Board Book Roar in the Face of Fright](#)

[Family Favourites](#)

[Where Is The Tower Of London?](#)

[Steep Trails A collection of wilderness essays and tales](#)

[Finding Lucy A suspenseful and moving novel that you wont be able to put down](#)

[What on Earth Am I Here For? Purpose Driven Life](#)

[The Little Book of Toilet Jokes The Ultimate Collection of Crap Jokes Number One-Liners and Hilarious Cracks](#)

[Santa Street](#)

[The 12 Days of Thanksgiving](#)

[Oh Milly!](#)

[Ladybird Readers Level 5 The Wind in the Willows](#)

[Where Has Mummy Gone? Part 2 of 3 A young girl and a mother who no longer knows her](#)

[The Little Book of Modern Grooming How to Look Sharp and Feel Good](#)

[Where Is Area 51?](#)

[Fisher-Price Little People Board Book When Your Chum is Glum](#)

[Where Has Mummy Gone? Part 3 of 3 A young girl and a mother who no longer knows her](#)

[Poky Little Puppy and the Pumpkin Patch](#)

[Disney Moana Super Sticker Adventures](#)  
[Look At Me](#)  
[Little Sticker Dolly Dressing Halloween](#)  
[See Pip Flap](#)  
[Gekko Saves the City](#)  
[When Migo Met Smallfoot](#)  
[National Geographic Kids Readers Tadpole to Frog \(L1 Co-reader\)](#)  
[Can a Cat Do That?](#)  
[The Rescue Princesses The Stolen Crystals](#)  
[Lances Story](#)  
[Mouse Loves Fall](#)  
[Shine of the Silver Dragon](#)  
[Play Ball Pikachu! \(Pok mon Alola Reader #5\)](#)  
[Corduroy Writes A Letter](#)  
[Ninja at the Firehouse](#)  
[National Geographic Kids Readers In the Ocean \(L1 Co-reader\)](#)  
[The Safety First! \(Peppa Pig Level 1 Reader\)](#)  
[Where Is Robin?](#)  
[Space Cows](#)  
[Keiths Story](#)  
[Diary of a Minecraft Creeper #4 Breaking Wind](#)  
[Pirate Blunderbeard Worst Movie Ever](#)  
[Peppas School Day \(Peppa Pig Scholastic Reader Level 1\)](#)  
[The Rescue Princesses The Moonlit Mystery](#)  
[Daniel Finds a New Friend](#)  
[Just Hay in the Manger? The deeper meaning of the nativity 2018](#)

---